

Steelcase

FrameFour Workbench

EN Quick guide
DE Kurzanleitung
FR Guide succinct

ES Guía rápida
RU Краткая инструкция



Rev. C

Jul. 20

Steelcase®

© 2020

This Quick Guide is also available online at:



www.steelcase.com/eu-en/ > Resources > Documents > User Guides > Search: FrameFour

1. Safety information



Intended use also includes following all instructions in the Quick Guide.



DANGER

Contact with electrical voltage can cause severe injury or death due to electric shock!

- ▶ Attach or detach connectors only when the device is de-energised.
 - ▶ Do not plug multiple sockets in a row.
 - ▶ Do not operate multiple sockets when covered.
 - ▶ If you want the multiple sockets to be voltage-free, make sure to pull out the plug.
 - ▶ Do not open the housing of the following components: multiple socket
 - ▶ Eliminate loose connections, damaged cables and damaged electrical components immediately.
-



WARNING

Injuries to persons or damage to the desk are possible!

- ▶ Children from the age of 8 and individuals with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge may use this workbench under supervision or after instruction in the safe use of the desk and having understood the resulting hazards.
 - ▶ Children are not allowed to play with the product.
 - ▶ Children are not to perform cleaning or user's maintenance tasks.
-



WARNING

Injuries to persons or damage to the desk are possible!

- ▶ Only transport the workbench when it has been disassembled.
 - ▶ If the assembled workbench or its accessories are loaded with a weight higher than the approved weight, the fastening screws may break.
-



PLEASE NOTE

Damage to the materials on the workbench is possible!

- ▶ Only use polishing and cleaning agents that are suitable for the respective materials.
-

2. Technical data

Dimensions: width	Single Table: 1600 mm ; 1800 mm ; 2000 mm ; 2200 mm ; 2400 mm Double Table: 2822 mm ; 3222 mm ; 3622 mm ; 4022 mm ; 4442 mm
Dimensions: depth	1000 mm ; 1200 mm
Dimensions: height	1050mm
Weights	See delivery note
Temperature range at the place of installation	+5 °C to +40 °C
Permissible relative humidity	68 %
Maximum useful load - entire table	75 kg
Maximum useful load - footrest	50 kg
Socket in cable box (optional)	16 A, 250 V ~ , 50-60 Hz, Max. output power: 3500W

3. Intended use

The **FrameFour Workbench** is designed exclusively for use as office furniture for commercial use as a table according to EN 15372 ("Tables for non-residential use") - test level 2 - medium use. Any other use or extended use is regarded as improper use. Improper use of the product may result in dangers to life and limb as well as property damage. For this reason, improper use is prohibited. In case of improper use, Steelcase assumes no liability for any damage that may occur and does not guarantee that the components will function properly.

Possible improper use includes:

- ▶ Use as a climbing aid
- ▶ Permanent storage surface for objects with a total weight of more than 75 kg.
- ▶ Outdoor use
- ▶ Use in damp rooms
- ▶ Standing on the foot rest
- ▶ Placing objects on the foot rest

4. Product description

The FrameFour Workbench is available in the Single WorkBench and Double WorkBench versions.

Available accessories for the FrameFour Workbench:

- Foot rest made of aluminium or MDF
- Cable box with or without integrated electrification
- Lateral Divisio wall
- Power Hook & Power Hanger
- Bag rest
- Cable chain and cable trough



More detailed information on the "Lateral Divisio Wall" or "Power Hook & Power Hanger" accessories can be found in the separate operating instructions for the accessories online at www.steelcase.com/eu-en

5. Operation

The **FrameFour Workbench** may be used and operated only in perfect technical condition and in compliance with these operating instructions.

Before you put desk fittings or other objects on the table, ensure the following:

- ▶ The table has been assembled in accordance with the accompanying assembly instructions.
- ▶ The maximum permissible useful load of the table must not be exceeded.
- ▶ The adjusting screws for the height levelling on the table foot must not be screwed out more than 20 mm.

6. Transport and storage

Check the delivery contents:

After unpacking, check the product immediately for damage sustained during transportation and for completeness; inform the manufacturer of any damage as soon as possible.

Assembling the workbench:

Please follow the accompanying assembly instructions for assembling the workbench. Proper assembly of the electrical components and installations should be checked by a qualified electrician.

Removing or rearranging the workbench:

Please follow the separate recycling and disassembly instructions when removing the workbench.

EN



Before removing or rearranging the table, it is essential to disconnect the mains plug of the multiple socket.

7. Maintenance and disposal

Function check:

Interval	Inspection point	Function check	Required condition	Action (if necessary)
Regularly	Fastening elements of the workbench	Fastening	All the screws and fastening elements are tight/fix	Retighten screws / fix fastening elements
- -	Fastening elements of the accessories	Position and attachment	All the screws and fastening elements are tight/fix	Retighten screws / fix fastening elements
regularly according to accident prevention regulations and recognised rules of technology	Electrical components and installations	Condition	All electrical components and installations are undamaged	Have electrical components or installations replaced by a qualified electrician

Cleaning:

- ▶ Clean the product regularly with a slightly moist cloth and mild detergents (only for melamine and veneer surfaces).

Tip: Lime-deficient water reduces streaks and lime stripes.

Disposal:

Disassembly should be carried out by qualified personnel. When the **FrameFour Workbench** has to be dismantled for good and disposed of, follow the procedure below

- ▶ Dismantle the table
- ▶ Separate the resulting parts into: - reusable components - material groups to be disposed of (wood, metal, plastic, electrical parts, etc.)

and return them to the recycling process. Follow all applicable regional regulations. Also follow the separate instructions for disassembling / recycling.

8. Service and contact details

Delivery, installation, instruction

The manufacturer or a specialist retailer usually delivers, assembles and sets up the workbench. The users are instructed in the operation of the device by the manufacturer or the retailer.

Repairs and spare parts

Original spare parts and accessories are available from the manufacturer. If it is not possible to eliminate faults or malfunctions, please contact the Customer Service Department.

Manufacturer

Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 Munich

Phone: +49 (0) 80 31 405 – 111

Email: DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

EN

**Die Kurzanleitung finden Sie auch online unter:**

www.steelcase.com/eu-de/ > Unterlagen > Dokumente > Bedienungsanleitungen > Search: FrameFour

1. Sicherheitshinweise



Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Hinweise aus der Kurzanleitung!

**GEFAHR**

Kontakt mit elektrischer Spannung kann zu schweren Verletzungen und zum Tod durch Stromschlag führen!

- ▶ Steckverbindungen nur in spannungslosem Zustand lösen bzw. stecken.
- ▶ Mehrfachsteckdosen nicht hintereinander stecken.
- ▶ Mehrfachsteckdosen nicht abgedeckt betreiben.
- ▶ Bei gewünschter Spannungsfreiheit der Mehrfachsteckdosen unbedingt den Stecker ziehen.
- ▶ Gehäuse von folgenden Komponenten nicht öffnen: Mehrfachsteckdose
- ▶ Lose Verbindungen, beschädigte Kabel oder beschädigte elektrische Komponenten sind sofort zu beseitigen.

DE

! WARNUNG**Verletzungen and Personen und Beschädigungen des Schreibtisches möglich!**

- ▶ Dieser Arbeitstisch kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Schreibtisches unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

! WARNUNG**Verletzungen and Personen und Beschädigungen des Schreibtisches möglich!**

- ▶ Arbeitstisch ausschließlich im demontierten Zustand transportieren.
- ▶ Beim Belasten des montierten Arbeitstisches oder dessen Zubehör mit höherem als dem zugelassenen Gewicht können die Befestigungsschrauben reißen.

! HINWEIS**Beschädigung der Materialien am Arbeitstisch möglich!**

- ▶ Achten Sie darauf, dass nur Pflege- und Reinigungsmittel zum Einsatz kommen, die für die entsprechenden Materialien geeignet sind.

DE

2. Technische Daten

Abmessungen: Breite	Single Table: 1600 mm ; 1800 mm ; 2000 mm ; 2200 mm ; 2400 mm Double Table: 2822 mm ; 3222 mm ; 3622 mm ; 4022 mm ; 4442 mm
Abmessungen: Tiefe	1000 mm ; 1200 mm
Abmessungen: Höhe	1050mm
Gewicht	siehe Lieferschein
Temperaturbereich Aufstellort	+5 °C bis +40 °C
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit	68 %
Maximale Nutzlast - Gesamttisch	75 kg
Maximale Nutzlast - Fußstütze	50 kg
Steckdose in Kabeldose (optional)	16 A, 250 V ~ , 50-60 Hz, max. Ausgangsleistung: 3500W

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die **FrameFour Workbench** ist ausschließlich für den Einsatz als Büromöbel für den gewerblichen Einsatzbereich als Tisch nach EN 15372 („Tische für den Nicht Wohnbereich“) - Prüfstufe 2 – mittlere Nutzung konzipiert. Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt

als nicht bestimmungsgemäß. Bei bestimmungswidriger Verwendung des Produktes können sowohl Gefahren für Leib und Leben als auch Sachbeschädigungen auftreten. Aus diesem Grunde ist eine bestimmungswidrige Verwendung untersagt. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt Steelcase keine Haftung für eventuell auftretende Schäden und keine Garantie für einwandfreies und funktionsgemäßes Arbeiten der Komponenten.

Mögliche bestimmungswidrige Verwendungen:

- ▶ Verwendung als Aufstiegshilfe
- ▶ Dauernde Ablagefläche für Gegenstände mit einem Gesamtgewicht von mehr als 75 kg
- ▶ Verwendung im Außenbereich
- ▶ Verwendung in Feuchträumen
- ▶ Stehen auf der Fußstütze
- ▶ Ablage von Gegenständen auf der Fußstütze

4. Produktbeschreibung

Die FrameFour Workbench gibt es in der Single WorkBench- sowie in der Double WorkBench-Ausführung.

Verfügbares Zubehör an der FrameFour Workbench:

- Fußstütze aus Aluminium oder MDF
- Kabeldose mit oder ohne integrierter Elektrifizierung
- Seitliche Divisio Wand
- Power Hook & Power Hanger
- Taschenablage
- Kabelkette und Kabelwanne



Genauere Informationen zum Zubehör „Seitliche Divisio Wand“ oder „Power Hook & Power Hanger“ erhalten Sie in den separaten Bedienungsanleitungen des Zubehörs online auf www.steelcase.com/eu-de.

5. Bedienung

Die **FrameFour Workbench** darf nur in technisch einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Betriebsanleitung benutzt und bedient werden.

Bevor Sie Schreibtischutensilien oder andere Gegenstände auf den Tisch ablegen, stellen Sie Folgendes sicher:

- ▶ Das Produkt und eventuelles Zubehör wurde gemäß der beiliegenden Montageanleitung montiert.
- ▶ Die maximal zulässige Nutzlast des Produktes darf nicht überschritten werden.
- ▶ Die Stellschrauben für den Höhenausgleich am Tischbein dürfen maximal 20 mm herausgedreht sein.

6. Transport und Montage

Lieferung prüfen:

Nach dem Auspacken ist das Produkt sofort auf Transportschäden und auf Vollständigkeit zu überprüfen und ggf. ein Schaden dem Hersteller schnellstmöglich zu melden.

Arbeitstisch montieren:

Für die Montage des Arbeitstisches beachten Sie bitte die beigefügte Montageanleitung. Die ordnungsgemäße Montage der elektrischen Komponenten und Installationen sollte von einer Elektrofachkraft überprüft werden.

Arbeitstisch demontieren oder umstellen:

Für die Demontage des Arbeitstisches bitte die separat erhältliche Recycling- & Demontageanleitung beachten.



Vor einer Demontage oder dem Umstellen des Tisches muss unbedingt der Netzstecker der Mehrfachsteckdose gezogen werden.

7. Instandhaltung und Entsorgung

Funktionskontrolle:

Intervall	Kontrollstelle	Funktionskontrollen	benötigter Zustand	Maßnahme (falls Erforderlich)
regelmäßig	Befestigungselemente des Arbeitstisches	Befestigung	Alle Schrauben und Befestigungselemente sind fest angezogen/fixiert	Schrauben erneut festziehen / Befestigungselemente fixieren
- -	Befestigungselemente des Zubehörs	Position und Befestigung	Alle Schrauben und Befestigungselemente sind fest angezogen/fixiert	Schrauben erneut festziehen / Befestigungselemente fixieren
regelmäßig laut Unfallverhütungsvorschriften und anerker. Regeln der Technik	Elektrische Komponenten und Installationen	Zustand	Alle elektrischen Komponenten und Installationen weisen keinerlei Beschädigungen auf	Elektrische Komponenten oder Installationen von einer Elektrofachkraft austauschen lassen

Reinigung:

- Das Produkt in regelmäßigen Abständen mit einem leicht feuchten Tuch und milden Reinigungsmitteln reinigen (nur für Melamin- und Furnier-Oberflächen).

Tipp: Kalkarmes Wasser vermindert Schlieren und Kalkstreifen.

Entsorgung:

Die Demontage soll von hierzu qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Soll die **FrameFour Workbench** endgültig demontiert und entsorgt werden, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Demontieren Sie den Tisch
- Trennen Sie die entstehenden Teile nach: -wiederverwendbaren Bauteilen und -zu entsorgenden Materialgruppen (Holz, Metall, Kunststoff, Elektroteile, usw.)

und sorgen Sie für die Rückführung in den Wertstoffkreislauf. Beachten Sie alle diesbezüglich geltenden regionalen Vorschriften. Beachten Sie für die Demontage auch die separate Demontage- / Recyclinganleitung.

8. Service und Kontaktdaten

Lieferung, Aufstellung, Einweisung

Der Arbeitstisch wird in der Regel vom Hersteller oder vom Fachhandel angeliefert, montiert und eingerichtet. Die Benutzer werden durch den Hersteller bzw. durch den Fachhändler in die Bedienung eingewiesen.

Reparaturen und Ersatzteile

Originalersatzteile und Zubehör erhalten Sie über den Hersteller. Sollten aufgetretene Fehler oder Störungen nicht behoben werden können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst:

Produzent	Telefon: +49 (0) 80 31 405 – 111
Steelcase AG	Email: DE lineone-de@steelcase.com
Brienner Str. 42	EN lineone-en@steelcase.com
80333 München	FR lineone-fr@steelcase.com
	ES posventaspain@steelcase.com

Le guide succinct est également disponible en ligne sur :



www.steelcase.com/eu-fr/ > Ressources > Documents > Guides d'utilisation > Search: FrameFour

1. Consignes de sécurité



L'utilisation conforme suppose également le respect de toutes les consignes figurant dans le guide succinct !



DANGER

Tout contact avec des pièces sous tension électrique peut provoquer des blessures graves, voire des accidents mortels causés par une électrocution !

- ▶ Uniquement brancher ou débrancher les connecteurs enfichables à l'état hors tension.
 - ▶ Ne pas installer plus d'une prise multiple d'affilée.
 - ▶ Ne pas recouvrir les prises multiples pendant le fonctionnement.
 - ▶ Si une déconnexion de la tension des prises multiples est requise, impérativement débrancher la fiche.
 - ▶ Ne pas ouvrir le boîtier des composants suivants : prise multiple
 - ▶ Immédiatement resserrer sans délai les raccords desserrés et remplacer les composants électriques endommagés.
-



AVERTISSEMENT

Risque de blessures ou de détériorations du bureau !

- ▶ Cette table de travail peut être utilisée par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances dans la mesure où elles sont placées sous la supervision d'une personne ou ont reçu les directives nécessaires à l'utilisation en toute sécurité du bureau et comprennent les risques en résultant.
 - ▶ Il est interdit aux enfants de jouer avec le produit.
-

**AVERTISSEMENT**

- ▶ Le nettoyage et l'entretien à la charge l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants.

**AVERTISSEMENT****Risque de blessures ou de détériorations du bureau !**

- ▶ Transporter la table de travail uniquement lorsqu'elle est démontée.
- ▶ Il y a risque de rupture des vis de fixation si une charge supérieure à la limite admissible est appliquée sur la table de travail montée ou ses accessoires.

**REMARQUE****Risque de détérioration des matériaux sur la table de travail !**

- ▶ Veillez à n'employer que des produits d'entretien et de nettoyage adaptés aux matériaux respectifs.

2. Caractéristiques techniques

Dimensions : largeur	Table simple : 1 600 mm ; 1 800 mm ; 2 000 mm ; 2 200 mm ; 2 400 mm Table double : 2 822 mm ; 3 222 mm ; 3 622 mm ; 4 022 mm ; 4 442 mm
Dimensions : profondeur	1 000 mm ; 1 200 mm
Dimensions : hauteur	1 050 mm
Poids	voir bon de livraison
Plage de température du site d'installation	+5 °C à +40 °C
Humidité relative de l'air autorisée	68 %
Charge utile maximale – table complète	75 kg
Charge utile maximale – repose-pieds	50 kg
Prise dans boîte cache-câbles (en option)	16 A, 250 V ~ , 50-60 Hz, puissance de sortie max. : 3 500 W

FR

3. Utilisation conforme

La **table de travail FrameFour** est exclusivement conçue pour une utilisation en tant que meuble de bureau dans le secteur professionnel comme table selon la norme EN 15372 ("Tables pour usage non résidentiel") - niveau de test 2 - usage moyen. Une utilisation différente ou allant au-delà des conditions d'utilisation spécifiées est considérée comme non conforme. Une utilisation non conforme de ce matériel peut mettre en danger la vie et la santé de l'utilisateur et provoquer des dommages matériels. Toute utilisation non conforme est donc interdite. Dans le cas d'une utilisation non conforme, Steelcase n'assume aucune responsabilité pour tous dommages éventuels survenus et aucune garantie de fonctionnement parfait et conforme des composants.

Utilisations non conformes possibles :

- ▶ Utilisation comme marchepied
- ▶ Surface utilisée pour déposer en permanence des objets d'un poids total supérieur à 75 kg

- ▶ Utilisation en plein air
- ▶ Utilisation dans des locaux humides
- ▶ Se tenir debout sur le repose-pieds
- ▶ Dépose d'objets sur le repose-pieds

4. Description du produit

La table de travail FrameFour est disponible en version Single ou Double.

Accessoires disponibles sur la table de travail FrameFour :

- Repose-pieds en aluminium ou MDF
- Boîte cache-câbles avec ou sans prises électriques intégrées
- Cloison latérale Divisio
- Crochet d'alimentation et boîtier à suspendre
- Repose-sac
- Gaine et bac range-câbles



De plus amples informations à propos de l'accessoire «Cloison latérale Divisio » ou « Crochet d'alimentation et boîtier à suspendre » sont disponibles dans les notices d'utilisation distinctes des accessoires en ligne sur www.steelcase.com/eu-fr.

5. Utilisation

Uniquement utiliser la **table de travail FrameFour** à condition qu'elle soit dans un état technique irréprochable et conformément au manuel d'utilisation.

Avant de déposer des ustensiles de bureau ou d'autres objets sur la table, contrôlez les points suivants :

- ▶ Le produit a été monté conformément à la notice de montage jointe.
- ▶ La charge utile maximale admissible du produit ne doit pas être dépassée.
- ▶ Les vis de réglage de la hauteur sur le pied de table ne doivent pas être dévissées de plus de 20 mm.

6. Transport et montage

Contrôle de la livraison :

Après le déballage, vérifier l'absence de dommage sur le matériel, l'exhaustivité de la livraison et, le cas échéant, signaler immédiatement tout dommage au fabricant.

Montage de la table de travail :

Pour le montage de la table de travail, veuillez observer la notice de montage jointe. Le montage réglementaire des composants et installations électriques devrait uniquement être contrôlé par un électricien qualifié.

Démontage ou déplacement de la table de travail :

Pour le démontage de la table de travail, veuillez observer la notice de démontage et de recyclage disponible séparément.



Avant de démonter ou déplacer la table, impérativement débrancher la fiche secteur de la prise multiple.

7. Entretien et mise au rebut

Contrôle fonctionnel :

Intervalle	Point à contrôler	Contrôle fonctionnel	État requis	Mesure à prendre (le cas échéant)
régulièrement	Éléments de fixation de la table de travail	Fixation	Toutes les vis et éléments de fixation sont fermement serrés ou fixés	Resserrer les vis / fixer les éléments de fixation
- -	Éléments de fixation des accessoires	Position et fixation	Toutes les vis et éléments de fixation sont fermement serrés ou fixés	Resserrer les vis / fixer les éléments de fixation
régulièrement conformément aux consignes et règles techniques reconnues	Composants et installations électriques	État	Tous les composants et installations électriques sont intacts	Demander à un électricien qualifié de procéder au remplacement des composants ou installations électriques

Nettoyage :

- ▶ Nettoyer le produit à intervalles réguliers à l'aide d'un chiffon légèrement humide et de produits de nettoyage doux (uniquement pour finitions en mélaminé ou contreplaqué).

Conseil : l'eau peu calcaire permet d'éviter les stries et les traces de calcaire.

Mise au rebut :

Le démontage doit être effectué par du personnel spécialisé dûment qualifié à cet effet. Si la **table de travail FrameFour** doit être démontée définitivement puis mise au rebut, procédez comme suit :

- ▶ Démontez la table
- ▶ Triez les différents éléments par : -composants réutilisables et -groupes de matériaux à mettre au rebut (bois, métal, plastique, composants électriques, etc.)

et déposez-les dans un point de collecte agréé pour le recyclage. Respectez toutes les réglementations régionales en vigueur à ce sujet. Pour le démontage, observez également la notice de démontage / recyclage.

8. Service après-vente et coordonnées

Livraison, installation, formation

La livraison, le montage et l'aménagement de la table de travail sont en général assurés par le fabricant ou un revendeur spécialisé. Les utilisateurs sont initiés à l'utilisation par le fabricant ou le distributeur spécialisé.

Réparations et pièces de rechange

Les pièces de rechange d'origine et les accessoires sont disponibles auprès du fabricant. Si vous n'arrivez pas à réparer d'éventuels défauts ou dysfonctionnements, veuillez vous adresser au service après-vente :

Fabricant
Steelcase AG

Téléphone : +49 (0) 80 31 405 – 111
E-mail : DE lineone-de@steelcase.com

El breve manual de uso también consta online en:



www.steelcase.com/eu-es/ > Documentaciones > Documentos > Manuales > Búsqueda: FrameFour

1. Indicaciones de seguridad



El uso conforme a lo previsto también incluye el cumplimiento de las indicaciones del manual breve.



PELIGRO

El contacto con corriente eléctrica puede causar lesiones mayores e incluso la muerte por descarga eléctrica.

- ▶ Los conectores únicamente se deben conectar y desconectar sin tensión eléctrica.
 - ▶ No conecte enchufes múltiples en serie.
 - ▶ No cubra los enchufes múltiples con algún objeto.
 - ▶ En caso de querer eliminar la corriente de los enchufes múltiples,, desconectar el enchufe.
 - ▶ No abra la carcasa de los siguientes componentes: enchufe múltiple
 - ▶ Las conexiones sueltas, los cables averiados o componentes eléctricos averiados se deben arreglar inmediatamente.
-



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones personales y de daños en el escritorio.

- ▶ Este banco de trabajo únicamente puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad o por personas que tengan afectadas su capacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no tengan la experiencia y los conocimientos necesarios, si lo hacen bajo supervisión o si se les ha informado acerca de cómo utilizar el escritorio con seguridad y entienden los peligros que conlleva.
 - ▶ El producto no es un juguete para niños.
 - ▶ No se debe permitir que los niños realicen actividades de limpieza o de mantenimiento.
-



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones personales y de daños en el escritorio.

- ▶ Transportar el banco de trabajo para conferencias en estado desmontado.
 - ▶ Si se carga el banco de trabajo con sus accesorios superior al máximo admisible, los tornillos de fijación podrían desprenderse.
-

 **NOTA**
Posible deterioro de los materiales en el banco de trabajo.

- ▶ Tenga mucho cuidado de que únicamente se utilicen productos de limpieza y cuidado que sean adecuados para los materiales relevantes.

2. Datos técnicos

Dimensiones: Anchura	Tabla individual: 1600 mm; 1800 mm; 2000 mm; 2200 mm; 2400 mm Tabla doble: 2822 mm; 3222 mm; 3622 mm; 4022 mm; 4442 mm
Dimensiones: Profundidad	1000 mm; 1200 mm
Dimensiones: Altura	1050 mm
Peso	Véase el albarán de entrega
Rango de temperatura del lugar de instalación	De +5 °C a +40 °C
Humedad ambiente relativa admisible	68 %
Carga útil máxima: Banco completo	75 kg
Carga útil máxima: - apoyo para pies	50 kg
Enchufe en caja de cable (opcional)	16 A, 250 V ~ , 50-60 Hz, Máx. potencia de salida: 3500W

ES

3. Uso conforme a lo previsto

El **banco de trabajo FrameFour** ha sido diseñada únicamente para el uso como mueble de oficina en condiciones de uso profesional como mesa según la norma EN 15372 ("Mesas para uso no residencial") - nivel de prueba 2 - uso medio. Cualquier uso que difiera o sobrepase los límites establecidos, se considerará inadecuado. El uso inadecuado del producto puede dar lugar a situaciones de peligro para la vida y la integridad física, así como daños materiales. Por este motivo, está prohibido utilizar el producto de cualquier forma que no sea adecuada. Si el producto no se utiliza según lo previsto, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse ni proporcionará ninguna garantía en relación al funcionamiento correcto y adecuado de los componentes.

Se considera uso contrario a lo previsto:

- ▶ Uso como medio auxiliar para subir
- ▶ Superficie de colocación permanente para objetos con un peso total de más de aprox. 75 kg.
- ▶ Uso en exteriores
- ▶ Uso en entornos húmedos
- ▶ Pararse en el apoyo para pies
- ▶ Bandeja para objetos en el apoyo para pies

4. Descripción del producto

El banco de trabajo FrameFour está a la disposición como elemento individual, como en elemento doble.

Accesorios disponibles en el banco de trabajo FrameFour:

- Pata de apoyo de aluminio o de fibra de densidad media MDF
- Caja de cables con o sin electrificación integrada
- Pared divisoria lateral Divisio
- Power Hook & Power Hanger
- Soporte para bolsas
- Cadena y bandeja de cables



Informaciones más precisas acerca del accesorio "Pared divisoria lateral Divisio" o "Power Hook & Power Hanger" están disponibles online en los manuales de uso individuales del accesorio en www.steelcase.com/eu-es.

5. Utilización

El **banco de trabajo FrameFour** únicamente debe utilizarse en perfecto estado técnico y respetando siempre el manual de instrucciones.

Antes de fijar los materiales de oficina u otros objetos en el banco de trabajo, compruebe lo siguiente:

- ▶ El producto se ha montado de conformidad con las instrucciones de montaje adjuntas.
- ▶ No se debe exceder la capacidad máxima admisible del producto.
- ▶ Los tornillos de ajuste de la altura de la pata de la mesa no deben ser destornillados más de 20 mm.

6. Transporte y montaje

Comprobación del volumen de suministro:

Después de desembalar el producto, se debe comprobar inmediatamente que no falte nada y que no haya resultado dañado durante el transporte; si se encuentra algún problema, debe avisarse al fabricante lo antes posible.

Montar el banco de trabajo:

Para el montaje del banco de trabajo, consulte las instrucciones de montaje adjuntas. El montaje correcto de los componentes y de las instalaciones eléctricas debe ser comprobado por un técnico electricista.

Desmontar la mesa de trabajo o cambiarla de lugar:

Para desmontar la mesa de trabajo, tener en cuenta el manual de reciclaje y de desmontaje disponible por separado.



Previo a un desmontaje o al cambio de lugar de la mesa, es necesario desconectar el enchufe múltiple.

7. Conservación y eliminación

Comprobación de funcionamiento:

Intervalo	Elemento a controlar	Control de funcionamiento	Estado necesario	Medida (si procede)
Periódicamente	Elementos de fijación del banco de trabajo	Sujeción	Todos los tornillos y demás elementos de sujeción están firmemente ajustados/fijados	Ajustar nuevamente los tornillos / fijar los elementos de sujeción
- -	Elementos de fijación de los accesorios	Posición y fijación	Todos los tornillos y demás elementos de sujeción están firmemente ajustados/fijados	Ajustar nuevamente los tornillos / fijar los elementos de sujeción
con regularidad según las directivas de prevención de accidentes y según las normas reconocidas de la técnica	Componentes e instalaciones eléctricas	Estado	Los componentes e instalaciones eléctricas están libres de averías	Encargar el cambio de componentes y de instalaciones eléctricas a un técnico electricista

Limpieza:

- ▶ Limpiar el producto a ciertos intervalos con un paño húmedo y con agentes de limpieza suaves (sólo para superficies de melamina y de enchapado).

Recomendación: Agua suave reduce manchas y estrías de calcio.

ES

Eliminación:

El desmontaje debe ser realizado por personal especializado debidamente cualificado. Para desmontar de forma definitiva y eliminar el **banco de trabajo FrameFour**, proceda tal como se explica a continuación.

- ▶ Desmontar el banco de trabajo
- ▶ Clasificar las piezas según: piezas reciclables y grupos de materiales a eliminar (madera, metal, plástico, materiales eléctricos, etc.)

y recíclelos correctamente. Deben respetarse todas las normativas regionales aplicables en vigor. Tener en cuenta el manual de desmontaje/reciclaje individual para realizar el desmontaje.

8. Información de contacto y asistencia

Entrega, instalación e instrucción

Por norma general, el fabricante o el comercio especializado suelen asumir las tareas de entrega, montaje e instalación del banco de trabajo. El fabricante o el comercio especializado explicarán al usuario cómo funciona el producto.

Reparaciones y repuestos

Puede adquirir piezas de repuesto y accesorios originales a través del fabricante. Si no logra corregir algún fallo o error, le rogamos que se ponga en contacto con el departamento de atención al cliente:

Fabricante

Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 Múnich

Teléfono: +49 (0) 80 31 405 – 111

Correo electrónico: DE lineone-de@steelcase.com
EN lineone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com



Краткая инструкция имеется также онлайн в:

www.steelcase.com/eu-en/ > Unterlagen > Dokumente > Bedienungsanleitungen > Искать: FrameFour

1. Правила техники безопасности



Использование по назначению включает в себя также соблюдение всех указаний этой краткой инструкции!



ОПАСНОСТЬ

Поражение электрическим током может привести к тяжелым травмам, вплоть до смертельных!

- ▶ Разъединять и соединять электрические соединители разрешено только в обесточенном состоянии.
- ▶ Не вставляйте многоместные штепсельные розетки одна в другую.
- ▶ Не накрывайте многоместные штепсельные розетки при работе.
- ▶ В случае желательного выключения напряжения многоместных штепсельных розеток обязательно вытягивайте вилку из розетки.
- ▶ Никогда не открывайте корпуса следующих компонентов: многоместной штепсельной розетки
- ▶ Немедленно подтягивайте ослабленные соединения, а также заменяйте поврежденные кабели и электрические компоненты.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Возможны травмы и повреждения письменного стола!

- ▶ Детям 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лицам, обладающим недостаточным опытом и знаниями, разрешается пользоваться этим рабочим столом только под присмотром других лиц или при условии, что они были обучены безопасному обращению со столом и осознают связанные с этим опасности.
- ▶ Детям запрещается играть с изделием.
- ▶ Чистка и техобслуживание детьми запрещены.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Возможны травмы и повреждения письменного стола!

- ▶ Транспортируйте рабочий стол только в разобранном состоянии!
- ▶ Крепежные винты могут сломаться при превышении допустимой нагрузки на смонтированный рабочий стол или его принадлежности.



УКАЗАНИЕ

Возможно повреждение материалов на рабочем столе!

- ▶ Следите за тем, чтобы используемые средства ухода и очистки были подходящими для соответствующих материалов.

2. Технические данные

Размеры: ширина	одинарный стол: 1600 мм; 1800 мм; 2000 мм; 2200 мм; 2400 мм двойной стол: 2822 мм; 3222 мм; 3622 мм; 4022 мм; 4442 мм
Размеры: глубина	1000 мм; 1200 мм
Размеры: высота	1050 мм
Вес	см. накладную
Температура на месте установки	от +5 °С до +40 °С
Допустимая относительная влажность воздуха:	68 %
Максимальная полезная нагрузка – весь стол	75 кг
Максимальная полезная нагрузка – опора	50 кг
Розетка в кабельной розетке (опция)	16 А, 250 В ~ , 50-60 Гц, макс. выходная мощность: 3500 Вт

3. Использование по назначению

Стол **FrameFour Workbench** предназначен исключительно для использования в качестве офисной мебели для коммерческого использования в виде таблицы согласно EN 15372 ("Таблицы для нежилого использования") - уровень испытания 2 - средняя степень использования. Любое другое или выходящее за рамки этого использование считается использованием не по назначению. При использовании изделия не по назначению может возникнуть опасность для жизни и произойти повреждение имущества. По этой причине использование стола не по назначению запрещено. При использовании изделия ненадлежащим образом фирма Steelcase не несет ответственности за возникающие повреждения и не гарантирует безупречное и правильное функционирование компонентов.

Возможное использование не по назначению:

- ▶ Использование в качестве подмостков.
- ▶ Место постоянного хранения предметов весом более 75 кг.
- ▶ Использование вне помещения.
- ▶ Использование во влажных помещениях.
- ▶ Стояние на опоре
- ▶ Укладывание предметов на опору

4. Описание изделия

Мебель FrameFour Workbench имеется в исполнении Single WorkBench и Double WorkBench.

На FrameFour Workbench имеются следующие принадлежности:

- Опоры для ног из алюминия или МДФ-плиты
- Кабельная розетка с интегрированным электроснабжением или без него
- Боковая стенка Divisio
- Подвесные розетки Power Hook и Power Hanger
- Полка для сумки

- Кабельная цепь и кабельный лоток



Более детальную информацию о принадлежностях „Seitliche Divisio Wand“ или „Power Hook & Power Hanger“ см. онлайн в отдельных инструкциях по использованию принадлежностей на www.steelcase.com/eu-en.

5. Обслуживание

Стол **FrameFour Workbench** разрешается использовать и эксплуатировать только в технически безупречном состоянии и в соответствии с инструкцией по эксплуатации. Прежде, чем укладывать на стол письменные принадлежности и другие предметы, обеспечьте выполнение следующего:

- ▶ Изделие было смонтировано в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.
- ▶ Не должна превышаться максимально допустимая полезная нагрузка на изделие.
- ▶ Регулировочные винты для регулировки высоты на ножке стола нельзя выкручивать более чем на 20 мм.

6. Транспортировка и монтаж

Проверка поставки

После извлечения из упаковки следует немедленно проверить изделие на отсутствие транспортных повреждений и полноту поставки и при необходимости как можно скорее сообщить о недостатках производителю.

Монтаж рабочего стола

Осуществляйте монтаж рабочего стола в соответствии с приложенной инструкцией по монтажу. Поручите электрику проверить надлежащий монтаж электрических компонентов и устройств.

Демонтаж и перестановка рабочего стола

Выполняйте демонтаж рабочего стола в соответствии с отдельной инструкцией по расайклингу и демонтажу.



Перед демонтажем или перестановкой стола обязательно вытащите вилку сетевого шнура многоместной штепсельной розетки.

7. Техническое обслуживание и утилизация

Функциональный контроль

Интервал	Место контроля	Функциональный контроль	Необходимое состояние	Мера (при необходимости)
Регулярно	Крепежные элементы рабочего стола	Крепление	Все винты и крепежные элементы туго затянуты/зафиксированы	Снова затяните винты / зафиксируйте элементы крепления

Интервал	Место контроля	Функциональный контроль	Необходимое состояние	Мера (при необходимости)
- -	Крепежные элементы принадлежностей	Положение и затяжка	Все винты и крепежные элементы туго затянуты/зафиксированы	Снова затяните винты / зафиксируйте элементы крепления
Регулярно в соответствии с правилами техники безопасности и общепринятыми техническими правилами	Электрические компоненты и устройства	Состояние	Никакие электрические компоненты и устройства не должны иметь никаких повреждений	Поручите электрику заменить электрические компоненты и устройства

Очистка

- ▶ Очищайте изделие регулярно слегка увлажненной тряпкой и мягким моющим средством (только поверхности из меламина и фанеры).

Совет: мягкая вода уменьшает разводы и полосы.

Утилизация:

Демонтаж должен производить только квалифицированный персонал. Если стол **FrameFour Workbench** необходимо окончательно демонтировать и утилизировать, то поступайте следующим образом:

- ▶ Демонтируйте стол
- ▶ Сортируйте части изделия на: -компоненты, пригодные для вторичного использования и - утилизируемые группы материалов (дерево, металл, пластмасса, электрические части и т. д.).

и обеспечьте передачу их на рециркуляцию. Соблюдайте при этом все соответствующие местные нормативные документы. Соблюдайте при демонтаже также отдельную инструкцию по демонтажу / рисайклингу.

8. Сервис и контактные данные

Поставка, монтаж, инструктаж

Рабочий стол, как правило, поставляется, монтируется и регулируется производителем или специальным магазином. Производитель или специальный дилер проводит инструктаж пользователя по вопросам использования изделия.

Ремонт и запасные части

Оригинальные запасные части и принадлежности вы можете получить у изготовителя. Если возникающие неполадки и неисправности не могут быть устранены, обращайтесь в отдел обслуживания клиентов:

Изготовитель
Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 München

телефон: +49 (0) 80 31 405 – 111
Email: DE lineone-de@steelcase.com
EN lineone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com